

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23351583 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie den Brauseschlauch nur bei den empfohlenen Wasserdruck- und Temperaturwerten, um Beschädigungen des Schlauchs zu vermeiden. | To avoid damage to the hose, only use the shower hose at the recommended water pressure and temperature values. | Utilisez le tuyau de douche uniquement aux valeurs de pression et de température d'eau recommandées pour éviter d'endommager le tuyau. | Utilizzare il tubo della doccia solo ai valori di pressione e temperatura dell'acqua consigliati per evitare danni al tubo. | Gebruik de doucheslang alleen bij de aanbevolen waterdruk- en temperatuurwaarden om schade aan de slang te voorkomen. | Utilice la manguera de ducha únicamente a los valores recomendados de presión y temperatura del agua para evitar daños a la manguera. | Sprchovou hadici používejte pouze při doporučeném tlaku a teplotě vody, aby nedošlo k poškození hadice. | Koristite samo crijevo za tuširanje pri preporučenim vrijednostima tlaka i temperature vode kako biste izbjegli oštećenje crijeva. | Cev za tuširanje uporabljajte le pri priporočenih vrednostih tlaka in temperature vode, da preprečite poškodbe cevi. | A zuhanytömlőt csak az ajánlott víznyomás- és hőmérsékletértékeken használja, hogy elkerülje a tömlő károsodását. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck nicht zu hoch ist, um ein Platzen des Schlauchs zu verhindern. | Make sure the water pressure is not too high to prevent the hose from bursting. | Assurez-vous que la pression de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter que le tuyau n'éclate. | Assicurarsi che la pressione dell'acqua non sia troppo alta per evitare che il tubo scoppi. | Zorg ervoor dat de waterdruk niet te hoog is om te voorkomen dat de slang barst. | Asegúrese de que la presión del agua no sea demasiado alta para evitar que la manguera explote. | Ujistěte se, že tlak vody není příliš vysoký, aby nedošlo k prasknutí hadice. | Pazite da tlak vode nije previsok kako crijevo ne bi puklo. | Prepričajte se, da tlak vode ni previsok, da preprečite, da bi cev počila. | Ügyeljen arra, hogy a víznyomás ne legyen túl magas, hogy elkerülje a tömlő szétrepedését. |
| Verwenden Sie geeignetes Dichtungsmaterial, falls erforderlich, um eine sichere Verbindung zwischen dem Schlauch und anderen Armaturen herzustellen. | Use appropriate sealing material if necessary to ensure a secure connection between the hose and other fittings. | Utilisez un matériau d'étanchéité approprié si nécessaire pour créer une connexion sécurisée entre le tuyau et les autres raccords. | Se necessario, utilizzare materiale sigillante appropriato per creare una connessione sicura tra il tubo e gli altri raccordi. | Gebruik indien nodig geschikt afdichtingsmateriaal om een veilige verbinding tussen de slang en andere fittingen te creëren. | Utilice material de sellado adecuado si es necesario para crear una conexión segura entre la manguera y otros accesorios. | případě potřeby použijte vhodný těsnicí materiál k vytvoření bezpečného spojení mezi hadicí a ostatními armaturami. | Koristite odgovarajući materijal za brtvljenje ako je potrebno kako biste stvorili siguran spoj između crijeva i drugih priključaka. | Po potrebi uporabite ustrezen tesnilni material, da ustvarite varno povezavo med cevjo in drugimi priključki. | Ha szükséges, használjon megfelelő tömítőanyagot a tömlő és más szerelvények közötti biztonságos csatlakozás érdekében. |
| Vermeiden Sie den Kontakt des Brauseschlauchs mit scharfen Gegenständen oder aggressiven Chemikalien, um Beschädigungen des Schlauchs oder der Beschichtung zu vermeiden. | Avoid contact of the shower hose with sharp objects or aggressive chemicals to avoid damage to the hose or the coating. | Évitez tout contact du tuyau de douche avec des objets pointus ou des produits chimiques agressifs pour éviter d'endommager le tuyau ou le revêtement. | Evitare il contatto del tubo della doccia con oggetti appuntiti o prodotti chimici aggressivi per evitare danni al tubo o al rivestimento. | Vermijd contact met de doucheslang met scherpe voorwerpen of agressieve chemicaliën om schade aan de slang of coating te voorkomen. | Evite el contacto de la manguera de ducha con objetos afilados o productos químicos agresivos para evitar daños a la manguera o al revestimiento. | Zabraňte kontaktu sprchové hadice s ostrými předměty nebo agresivními chemikáliemi, aby nedošlo k poškození hadice nebo povlaku. | Izbjegavajte kontakt crijeva za tuširanje s ostrim predmetima ili jakim kemikalijama kako biste izbjegli oštećenje crijeva ili premaza. | Izogibajte se stiku tuš cevi z ostrimi predmeti ali močnimi kemikalijami, da preprečite poškodbe cevi ali prevleke. | Kerülje el, hogy a zuhanycső éles tárgyakkal vagy erős vegyszerekkel érintkezzen, hogy elkerülje a tömlő vagy a bevonat károsodását. |
| Verwenden Sie den Schlauch nicht für heiße Flüssigkeiten oder Dämpfe, wenn er nicht dafür ausgelegt ist, um Verformungen oder Materialschäden zu verhindern. | To avoid deformation or material damage, do not use the hose for hot liquids or vapors unless it is designed for this purpose. | Pour éviter toute déformation ou tout dommage matériel, n'utilisez pas le tuyau pour des liquides ou des vapeurs chauds, sauf s'il est conçu à cet effet. | Per evitare deformazioni o danni materiali, non utilizzare il tubo per liquidi o vapori caldi a meno che non sia progettato per questo scopo. | Om vervorming of materiële schade te voorkomen, mag u de slang niet gebruiken voor hete vloeistoffen of dampen, tenzij deze hiervoor is ontworpen. | Para evitar deformaciones o daños materiales, no utilice la manguera para líquidos o vapores calientes a menos que esté diseñada para este propósito. | Abyste předešli deformaci nebo poškození materiálu, nepoužívejte hadici pro horké kapaliny nebo páry, pokud není k tomuto účelu určena. | Kako biste spriječili deformaciju ili materijalnu štetu, nemojte koristiti crijevo za vruće tekućine ili pare osim ako nije namijenjeno za tu svrhu. | Da preprečite deformacijo ali materialno škodo, cevi ne uporabljajte za vroče tekočine ali hlape, razen če je zasnovana za ta namen. | A deformáció és az anyagi károk elkerülése érdekében ne használja a tömlőt forró folyadékokhoz vagy gőzökhöz, hacsak nem erre a célra tervezték. |
| Halten Sie den Brauseschlauch außerhalb der Reichweite von Kindern und erklären Sie ihnen, dass er kein Spielzeug ist, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, keep the shower hose out of the reach of children and explain to them that it is not a toy. | Pour éviter les accidents, gardez le flexible de douche hors de portée des enfants et expliquez-leur qu'il ne s'agit pas d'un jouet. | Per evitare incidenti, tenere il tubo della doccia fuori dalla portata dei bambini e spiegare loro che non è un giocattolo. | Om ongelukken te voorkomen, houdt u de doucheslang buiten het bereik van kinderen en legt u hen uit dat het geen speelgoed is. | Para evitar accidentes, mantenga el flexo de la ducha fuera del alcance de los niños y explíqueles que no es un juguete. | Abyste předešli nehodám, udržujte sprchovou hadici mimo dosah dětí a vysvětlete jim, že to není hračka. | Kako biste izbjegli nezgode, crijevo za tuširanje držite izvan dohvata djece i objasnite im da to nije igračka. | Da bi se izognili nesrečam, cev za tuširanje hranite izven dosega otrok in jim razložite, da to ni igrača. | A balesetek elkerülése érdekében a zuhanycsövet tartsa távol a gyerekektől, és magyarázza el nekik, hogy nem játék. |
| Überprüfen Sie den Schlauch regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß und ersetzen Sie ihn rechtzeitig, um ein Platzen oder Auslaufen zu verhindern. | Check the hose regularly for damage or wear and replace it in a timely manner to prevent bursting or leakage. | Vérifiez régulièrement le tuyau pour déceler tout dommage ou usure et remplacez-le à temps pour éviter tout éclatement ou fuite. | Controllare regolarmente il tubo per eventuali danni o usura e sostituirlo in tempo per evitare scoppi o perdite. | Controleer de slang regelmatig op beschadigingen of slijtage en vervang deze tijdig om barsten of lekkage te voorkomen. | Revise la manguera periódicamente para detectar daños o desgaste y reemplácela a tiempo para evitar explosiones o fugas. | Pravidelně kontrolujte hadici, zda není poškozená nebo opotřebovaná, a včas ji vyměňte, aby nedošlo k prasknutí nebo úniku kapaliny. | Redovito provjeravajte ima li crijeva oštećeno ili istrošeno i zamijenite ga na vrijeme kako biste spriječili pucanje ili curenje. | Redno preverjajte cev glede poškodb ali obrabe in jo pravočasno zamenjajte, da preprečite počenje ali puščanje. | Rendszeresen ellenőrizze a tömlő sérülését vagy kopását, és időben cserélje ki, hogy elkerülje a szétrepedést vagy a szivárgást. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NPI Benelux B.V.
Postbus 10074, 1301 AB Almere, Netherlands
info@neoperl.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23351583 | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|--|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie sicher, dass die Wassersparteknik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden. | Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage. | Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages. | Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni. | Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen. | Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños. | Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám. | Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja. | Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja. | A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékkel. |
| Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten. | If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality. | Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux. | Se il dispositivo contiene filtri, cambiarli regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali. | Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen. | Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos. | Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody. | Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode. | Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode. | Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vízminőség biztosítása érdekében. |
| Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann. | Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate. | Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau. | Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua. | Sommige apparaten hebben een energiebesparende modus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebiet kan beïnvloeden. | Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilícelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua. | Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody. | Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode. | Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode. | Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a víz áramlási sebességét. |
| Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen. | Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended. | Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu. | Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto. | Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen. | Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado. | Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo. | Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano. | Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano. | Időnként végezzen hatékonysági teszteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezettnek megfelelően takarít meg vizet. |
| Lassen Sie das Wasserspar-Duschsystem von einem qualifizierten Installateur installieren, um sicherzustellen, dass es korrekt und sicher funktioniert. | Have the water saving shower system installed by a qualified installer to ensure that it works correctly and safely. | Faites installer le système de douche à économie d'eau par un installateur qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. | Far installare il sistema doccia a risparmio idrico da un installatore qualificato per garantire il funzionamento corretto e sicuro. | Laat het waterbesparende douchesysteem installeren door een gekwalificeerde installateur om ervoor te zorgen dat het correct en veilig functioneert. | Haga que un instalador calificado instale el sistema de ducha de ahorro de agua para garantizar que funcione de manera correcta y segura. | Svěřte instalaci úsporného sprchového systému kvalifikovanému instalatérovi, aby bylo zajištěno jeho správné a bezpečné fungování. | Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osiguroao ispravno i sigurno funkcioniranje. | Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osiguroao ispravno i sigurno funkcioniranje. | A víztakarékos zuhanyrendszer szakképzett szerelővel szereltesse be, hogy biztosítsa a megfelelő és biztonságos működését. |
| Verwenden Sie das Wasserspar-Duschsystem nicht mit extrem heißen Temperaturen, da dies zu Beschädigungen führen kann. | Do not use the water saving shower system at extremely hot temperatures as this may cause damage. | N'utilisez pas le système de douche à économie d'eau à des températures extrêmement chaudes car cela pourrait provoquer des dommages. | Non utilizzare il sistema doccia a risparmio idrico a temperature estremamente elevate poiché ciò potrebbe causare danni. | Gebruik het waterbesparende douchesysteem niet bij extreem hoge temperaturen, omdat dit schade kan veroorzaken. | No utilice el sistema de ducha con ahorro de agua a temperaturas extremadamente altas, ya que esto puede causar daños. | Sprchový systém pro úsporu vody nepoužívejte při extrémně vysokých teplotách, protože by mohlo dojít k poškození. | Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu. | Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu. | Ne használja a víztakarékos zuhanyrendszer rendkívül meleg hőmérsékleten, mert ez károkat okozhat. |
| Vermeiden Sie den Kontakt des Wasserspar-Duschsystems mit starken Chemikalien, da dies die Materialien beschädigen kann. | Avoid contact of the water saving shower system with strong chemicals as this may damage the materials. | Évitez de mettre en contact le système de douche à économie d'eau avec des produits chimiques puissants car cela pourrait endommager les matériaux. | Evitare il contatto del sistema doccia a risparmio idrico con sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe danneggiare i materiali. | Vermijd contact met het waterbesparende douchesysteem met sterke chemicaliën, omdat dit de materialen kan beschadigen. | Evite el contacto del sistema de ducha ahorrador de agua con productos químicos fuertes, ya que esto puede dañar los materiales. | Vyhňte se kontaktu sprchového systému s úsporou vody se silnými chemikáliemi, protože to může poškodit materiály. | Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale. | Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale. | Kerülje a víztakarékos zuhanyrendszer érintkezését erős vegyszerekkel, mert ez károsíthatja az anyagokat. |